



A1.42 Transport

- Beschrijf de verschillende vervoersmiddelen.
- Koop een vervoersbewijs.
- Beschrijf het vervoer tussen plaatsen.

Bilet	<i>(Ticket)</i>	Kierować	<i>(Besturen)</i>
Auto / Samochód	<i>(Auto / Auto)</i>	Brać taksówkę	<i>(Een taxi nemen)</i>
Autobus	<i>(Bus)</i>	Latać	<i>(Vliegen)</i>
Tramwaj	<i>(Tram)</i>	Pieszo	<i>(Te voet)</i>
Metro	<i>(Metro)</i>	Kasować	<i>(Afstempelen)</i>
Pociąg	<i>(Trein)</i>	Zatrzymać się	<i>(Stoppen)</i>
Samolot	<i>(Vliegtuig)</i>	Odjeżdżać	<i>(Vertrekken)</i>
Statek	<i>(Schip)</i>	Przyjeżdżać	<i>(Aankomen)</i>
Taksówka	<i>(Taxi)</i>	Wsiadać	<i>(Instappen)</i>
Jechać	<i>(Rijden)</i>	Wysiadać	<i>(Uitstappen)</i>
Jeździć	<i>(Rijden (regelmatig))</i>		

1. Dialoog: Mieszkancka Warszawy tłumaczy przyjezdniemu, jak działa komunikacja miejska i jakie bilety kupić

- Mariusz:** Dzień dobry. Czy może mi Pani powiedzieć, gdzie mogę kupić bilet na metro? *(Goedendag. Kunt u mij zeggen waar ik een kaartje voor de metro kan kopen?)*
- Katarzyna:** Dzień dobry. Najprościej kupić bilet w automacie na stacji. *(Goedendag. Het makkelijkst is om een kaartje uit de automaat op het station te halen.)*
- Mariusz:** A jaki bilet powinienem kupić? *(En welk kaartje moet ik kopen?)*
- Katarzyna:** Może Pan kupić bilet krótkoterminowy, czasowy albo długoterminowy. To zależy, jak długo będzie Pan jeździł komunikacją. *(U kunt een kortetermijnkaartje, een tijdkaart of een langetermijnabonnement nemen. Dat hangt ervan af hoe lang u gebruikmaakt van het openbaar vervoer.)*
- Mariusz:** Czy te same bilety działają w autobusach i tramwajach? *(Gelden dezelfde kaartjes in bus en tram?)*
- Katarzyna:** Tak. Większość biletów ZTM działa w metrze, autobusach i tramwajach. *(Ja. De meeste ZTM-kaartjes zijn geldig in de metro, bussen en trams.)*
- Mariusz:** A czy muszę skasować bilet papierowy po wejściu do pojazdu? *(Moet ik een papieren kaartje afstempelen nadat ik in het voertuig ben gestapt?)*
- Katarzyna:** Nie. W Warszawie bilety są już skasowane w momencie zakupu. *(Nee. In Warschau zijn kaartjes al afgestempeld op het moment van aankoop.)*
- Mariusz:** To bardzo cenne informacje, dziękuję. A czy poleca Pani jakieś aplikacje do kupowania biletów? *(Dat is heel nuttige informatie, dank u. En raadt u apps aan om kaartjes te kopen?)*
- Katarzyna:** Ja na co dzień korzystam z jakdojade, a jeśli podróżuje Pan pociągiem, to z Koleo. *(Ik gebruik dagelijks Jakdojade, en als ik met de trein reis gebruik ik Koleo.)*

- Gdzie Mariusz może kupić bilet na metro?
 - W samolocie na lotnisku.
 - W porcie, na statku.
 - U kierowcy taksówki.
 - W automacie na stacji.
- Co mówi Katarzyna o bilecie papierowym w Warszawie?
 - Trzeba go skasować w autobusie.
 - Jest skasowany w momencie zakupu.
 - Nie działa w tramwaju.
 - Można go kupić tylko w pociągu.

1-d 2-b

2. Grammatica: Voorzetsels van plaats en vervoer: z, do, przez, w stronę...



Voorzetsels van plaats in het Pools zijn: na, do, w stronę, przez, z/ze.

- Na : open plaats, evenement, eiland
- Do : persoon, gesloten gebouw

Forma (Vorm)	Przykład (Voorbeeld)
jechać + środek transportu (reizen + vervoermiddel)	Jadę metrem do pracy. (Ik ga met de metro naar het werk.)
na (naar)	W sobotę jedziemy na koncert. (Op zaterdag gaan we naar een concert.)
do (naar)	W wakacje jedziemy do Francji. (In de vakantie gaan we naar Frankrijk.)
w stronę (richting)	Jadę w stronę centrum, mogą cię podzucić. (Ik rijd richting het centrum, ik kan je een lift geven.)
przez (via)	Aby jechać do Niemiec musimy przejechać przez Wrocław. (Om naar Duitsland te gaan, moeten we via Wrocław rijden.)
z/ze (uit/van)	Codziennie pokonuję trasę ze Zgierza do Łodzi. (Elke dag leg ik de route af vanuit Zgierz naar Łódź.)

- Jadę tramwajem _____ pracy.
 - do
 - w stronę
 - na
 - z
- W sobotę jedziemy _____ koncert tramwajem.
 - do
 - z
 - przez
 - na
- Aby dojechać do biura, jedziemy _____ centrum.
 - w stronę
 - do
 - przez
 - na
- Codziennie jadę _____ stacji metra do domu.
 - ze
 - z
 - na
 - do

1. do 2. na 3. przez 4. ze

3. Oefeningen

1. Koppel elk begin aan het juiste einde.

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| a. Poproszę bilet do centrum, | 1. z przystanku obok. |
| b. Jadę metrem do pracy, | 2. na następnym przystanku. |
| c. Autobus odjeżdża za pięć minut | 3. bo to najszybszy sposób. |
| d. Wsiadam do tramwaju | 4. jeden normalny, proszę. |

1-d: Een kaartje naar het centrum, één normaal, alstublieft. **2-c:** Ik ga met de metro naar mijn werk, want dat is de snelste manier. **3-a:** De bus vertrekt over vijf minuten van het haltepunt hiernaast. **4-b:** Ik stap in de tram bij de volgende halte.



2. ZTM-informatie: tickets en reis naar het centrum (Audio beschikbaar in de app)

Vul de lege plekken in: skasować, automatach, wsiądz, wysiądz, stronę, metra, tramwajem, Taksówka, Bilety

ZTM Warszawa – informacja dla pasażerów. _____ kupisz w _____ na stacjach _____ i na wielu przystankach. W autobusie i tramwaju możesz kupić bilet w niektórych pojazdach. W metrze bilet jest aktywny od momentu zakupu. W autobusie i tramwaju papierowy bilet trzeba _____ po wejściu.

Jak dojechać na Stare Miasto? Z Dworca Centralnego pojedź _____ w _____ centrum i _____ przy „Plac Bankowy”. Możesz też jechać metrem: _____ na stacji „Centrum”, a potem wysiądz na „Ratusz Arsenal”. _____ jest wygodna, ale zwykle droższa. Samochodem w centrum bywa trudno zaparkować.

ZTM Warschau – informatie voor reizigers. Tickets koop je bij de automaten op metrostations en bij veel haltes. In sommige bussen en trams kun je een kaartje kopen (automaat binnenin). In de metro is het kaartje vanaf het moment van aankoop geldig. In bus en tram moet je het papieren kaartje na het instappen afstempelen.

Hoe kom je naar de Oude Stad? Vanaf het Centraal Station neem je de tram richting het centrum en stap je uit bij „Plac Bankowy”. Je kunt ook met de metro: stap in bij station „Centrum” en stap daarna uit bij „Ratusz Arsenal”. Een taxi is comfortabel, maar meestal duurder. Met de auto is het vaak lastig om in het centrum te parkeren.

3. Luister naar de audiofragmenten en kies de juiste oplossing.

- O której godzinie odjeżdża autobus?
(Hoe laat vertrekt de bus?)
 - O dziewiątej dwadzieścia.
 - O dziewiątej dziesięć.
 - O dziewiątej trzydzieści.
- Gdzie osoba chce, żeby druga osoba wysiadła?
(Waar wil de persoon dat de ander uitstapt?)
 - Na lotnisku.
 - Na przystanku „Rynek”.
 - Na dworcu.



4. Kies de juiste oplossing

1. Codziennie _____ autobusem do pracy w _____
stronę centrum. *(Ik reis elke dag met de bus naar mijn werk richting het centrum.)*
a. jeździsz b. jeżdżę c. jeździ d. jeżdżą
2. W pracy często _____ samochodem przez _____
miasto na spotkania. *(Op het werk rijd ik vaak met de auto door de stad naar afspraken.)*
a. kierujesz b. kieruję c. kieruje d. kierujemy
3. Czy pan _____ taksówką z lotniska do hotelu? *(Rijdt u met de taxi van de luchthaven naar het hotel?)*
a. kieruję b. kierujesz c. kierujecie d. kieruje

1. jeżdżę 2. kieruję 3. kieruje

5. Rollenspel: Voltooi de dialogen

a. Bilet i kasowanie w tramwaju

Turystka: *Dzień dobry, kupiłam bilet w automacie. Gdzie mam go skasować?*
(Goedemorgen, ik heb een kaartje uit de automaat gekocht. Waar moet ik het afstempelen?)

Kontrolerka: 1. _____

Turystka: *Dobrze. A na którym przystanku mam wysiąść, żeby dojść na Dworzec Główny?*
(Oké. En bij welke halte moet ik uitstappen om bij het Centraal Station te komen?)

Kontrolerka: 2. _____

b. Taksówka na Lotnisko Chopina

Pasażer: 3. _____

Dyspozytorka taksówki: *Dzień dobry. Taksówka będzie za około pięć minut.*
(Goedemorgen. De taxi zal over ongeveer vijf minuten bij u zijn.)

Pasażer: 4. _____

Dyspozytorka taksówki: *Zapisuję adres. Kierowca przyjedzie i zatrzyma się przed wejściem.*
(Ik noteer het adres. De chauffeur komt en stopt voor de ingang.)

Voorbeeldantwoorden:

1. Dzień dobry. Proszę wsiadać i skasować bilet w żółtym kasowniku przy drzwiach. 2. Za trzy przystanki. Tramwaj zatrzymuje się tam, proszę uważać przy wysiadaniu. 3. Dzień dobry, chciałbym zamówić taksówkę na Lotnisko Chopina. Jestem na ulicy Marszałkowskiej. 4. Dobrze, nie kieruję, proszę podjechać pod numer 10.

6. Oefen in tweetallen of met je docent.

1. Jesteś w biurze. Nowy kolega pyta: „Jak dojechać do biura z centrum?”. Odpowiedz prosto i jasno. (Użyj: tramwaj, autobus, jechać)



2. Jesteś na przystanku. Chcesz kupić bilet w automacie i prosisz obcą osobę o pomoc. (Użyj: bilet, kasować, gdzie)

7. WhatsApp

Cześć! Tu Marta z pracy. Jutro mam spotkanie przy **Rondzie ONZ**. Jestem teraz na **Dworcu Centralnym**. Jak najlepiej dojechać: **metrem** czy **tramwajem**? Gdzie mogę kupić **bilet** i czy muszę go **kasować**?
Dzięki! :)



Schrijf een passende reactie: *Możesz jechać... / Najlepiej jedź... / Bilet kupisz... (na stacji / w automacie). / Jedź z... do...*

Belangrijke werkwoorden

Jeździć (rijden)

Czas teraźniejszy

Kierować (leiden)

Czas teraźniejszy

Spóźnić się (te laat komen)

Czas przyszły

Sprawdzić

(controleren)

Czas przyszły

ja	jeżdżę	kieruję	spóźnię się	sprawdzę
ty	jeździsz	kierujesz	spóźnisz się	sprawdzisz
on/ona/ono	jeździ	kieruje	spóźni się	sprawdzi
my	jeździmy	kierujemy	spóźnimy się	sprawdzimy
wy	jeździcie	kierujecie	spóźnicie się	sprawdzicie
oni/one	jeżdżą	kierują	spóźnią się	sprawdzą